



KEV THOV NYIAJ PAB XUB THAWJ

COV NTAUB NTAWV SIV RAU NYIAJ PAB XUB THAWJ

Cov ntaub ntawv uas koj muab qhia no yuav raug siv los txiav txim txog kev muaj cai tsim nyog rau cov nyiaj ls Saws Las Rau Kis Tsis Muaj Hauj Lwm Ua ntawm koj. Nws tseem ceeb uas koj yuav tau sau koj cov ntaub ntawv kom raug zoo thiab teb txhua nqe lus nug kom tag rau. Kev npog tsis muaj cov ntaub ntawv qhia los sis kev muab cov ntaub ntawv cuav qhia txhawm rau kom tau txais cov nyiaj pab yuav raug nplua lub txim raws li txoj cai.

Thov teb cov nqe lus nug nram qab no: (\* qhia tias yog ib feem uas yuav tsum tau teb rau)

\* 1. Hauv lub sijhawm 12 lub hlis dhau los, koj puas tau thov cov nyiaj pab rau ntawm ib lub xeev uas tsis yog Oregon?  Yog  Tsis Yog

\* 2. Ntaus lub xeev uas tam sim no kom nyob nkag rau:

Hauv lub sijhawm 18 lub hlis dhau los koj uas tau:

\* 3. Ua hauj lwm rau hauv Oregon?  Yog  Tsis Yog \* 4. Ua hauj lwm rau sab nrauv lub xeev Oregon?  Yog  Tsis Yog

\* 5. Ua tub rog ntev txog 90 hnub los sis ntev dua, uas tsis yog koom kev cob qhia nrog Feem Pov Thav Lub Teb Chaws los sis feem muab kev pov hwm?  Yog  Tsis Yog

\* 6. Ua neeg muag khoom?  Yog  Tsis Yog

KEV TXHEEB XYUAS QHOV TSEEB RAU TUS KHEEJ (Thov ntaus cov ntaub ntawv nram qab no nkag rau txhawm rau pab peb txheeb xyuas qhov tseeb ntawm koj tau raug zoo)

\* Tus Nab Npawb Xaus Xaus (Social Security):

Peb tshuaj xyuas qhov tseeb ntawm txhua tus nab npawb xaus xaus (social security) los ntawm ib lub koo pij tawj nrog rau Feem Tswj Xyuas Ntawm Social Security. Yog cov nab npawb xaus xaus no tsis sib koos ces xam tias ua tsis tiav koj daim ntawv thov cov nyiaj is saws las tsis muaj hauj lwm ua.

Feem Tswj Xyuas Txoj Cai Ntsig Txog Cov Nyiaj Tau Los thiab Feem Tuav Txoj Cai Hauv Oregon (Internal Revenue Code and Oregon Administration Rules) yuav tsum kom koj muab koj Tus Nab Npawb Xaus Xaus qhia thaum thov cov nyiaj pab rau kis tsis muaj hauj lwm ua. Koj Tus Nab Npawb Xaus Xaus yuav raug siv hais qhia txog koj cov nyiaj pab rau kis tsis muaj hauj lwm ua mus rau Feem Tswj Xyuas Txoj Cai Ntsig Txog Cov Nyiaj Tau Los thiab Feem Tuav Txoj Cai Hauv Oregon tias cov nyiaj khwv tau los ntawd yuav tsum raug them se. Yuav xa tus nab npawb no mus rau Feem Tswj Xyuas Ntawm Social Security txhawm rau txheeb xyuas qhov tseeb ntxiv. Tus nab npawb no kuj yuav raug siv ua cov ntaub ntawv teev tseg rau kev tshuaj xyuas koj daim ntawv thov nyiaj pab txhawm rau siv tso npe koj nkag rau hauv peb feem nrhiav hauj lwm ua raws hauv electronic (iMatchSkills) thiab yuav raug muab qhia rau Cov Chaw Sib Koom Tes WorkSource rau cov kev pab cuam rau ntawm Ib-Lub Chaw. Tej zaum tus nab npawb no yuav raug siv rau lub chaw sau nuj nqij ntawm lub xeev thiab tej zaum yuav raug xa mus rau U.S. Bank txhawm rau ua ib daim npav ReliaCard VISA rau koj thiaj them cov nyiaj pab tau rau koj.

KEV TSO NPE TUS NEEG SIV

\* Lub Npe: \* Lub Xeev: Tus Niam Ntawv Ntawm Lub Npe Nruab Nrab:

Yog koj cov tswv num hauj lwm paub koj raws lwm lub npe, thov ntaus nkag rau:

\* Hnub Yug: \* Txiv Neej los yog Poj Niam:  Txiv Neej  Poj Niam

Koj puas yog neeg pej xeev Mes Kas?  Yog  Tsis Yog Koj Tus Nab Npawb Npav Tso Cai Tsav Tshab:

Daim Npav Tso Cai Tsav Tshab Hauv Lub Xeev: Tus Email:

Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ua Hauj Lwm Hauv Oregon (Oregon Employment Department) yuav tsis xa los sis nug cov ntaub ntawv thov nyiaj pab raws hauv e-mail. Tsuas siv e-mail rau kev sib txuas lus cov teeb meem ntsig txog kev siv thiab kev muaj siv rau ntawm peb lub website rau cov neeg qhua xwb, thiab txhawm rau muab lwm cov ntaub ntawv tso rau hauv txoj hauj lwm pab nyiaj is saws las rau kis tsis muaj hauj lwm ua.

COV NTAUB NTAWV SIV SIB TXUAS LUS

\* Chaw Xa Ntawv: Nroog:

Xeev: Zip Code:

Kos rau ntawm no yog koj txoj kev nyob yog tib qho chaw ib yam li koj qhov chaw nyob xa ntawv:

\* Txoj Kev Nyob: Nroog:

Xeev: Zip Code:

Koj puas yog haiv neeg Hispanic los sis Latino?  Yog  Tsis Yog Haiv Neeg: (xaiv txhua nqe uas siv tau raws li hauv qab no)

Neeg Mes Kas Qhab los sis Neeg Xeeb Txawm Alaska  Neeg Xeeb Txawm Has Vais los sis Lwm Haiv Neeg Pov Txwv Hauv Dej Hia Txawv Pacific  Neeg Es Xias  Neeg Dawb

Neeg Dub los sis Neeg As Fab Li Kas Mes Kas  Lwm Haiv Neeg

|   |   |  |
|---|---|--|
| Koj puas xav kom muaj cov ntaub ntawv no sau ib hom lus uas tsis yog lus As Kiv txhawm rau kom nkag siab txog Feem Saib Xyua Kev Ua Hauj Lwm Ntawm Tsoom Fwv?   |   | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog |
| Yog teb tias "Yog", thov hais qhia hom lus hais:  | * Kev kawm ntawv tiav qeb siab kawg nkaus:  |  |
| * Puas yog koj tab tom yuav tau txais los sis yuav tau txais cov nyiaj so hauj lwm (tsis yog cov nyiaj Xaus Xaus (Social Security)) rau hauv lub sij hawm 12 lub hlis tom ntej no?  | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog  |  |
| * Koj puas yog ib tug tswv cuab ntawm ib lub koom haum uas tso cai rau koj nrhiav hauj lwm raws li hauv koj lub koom haum los sis txwv koj kom tsuas nrhiav hauj lwm ua nrog cov tswv num hauj lwm ntawm lub koom haum xwb?                   | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog  |  |
| <b>TXOJ HAUJ LWM XUB THAWJ</b>  |   |  |
| * Koj txoj hauj lwm xub thawj yog hauj lwm dab tsi?   |   |  |
| * Puas yog koj tab tom nrhiav thiab txaus siab lees txais hom hauj lwm tam sim no?  | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog  |  |
| Yog teb tias "Tsis Yog" thov piav qhia seb yog vim li cas, thiab ntaus hom hauj lwm tshwj xeeb uas koj tab tom nrhiav tam sim no, (Ntaus ib txoj hauj lwm tshwj xeeb. Tsis txhob sau tias "yam twg los tau".):                                |   |  |
| <b>COV NQE LUS NUG TXOG KEV TSIM NYOG RAUG PAB</b>  |   |  |
| <b>NCO TSEG:</b> Kev muaj cai tsim nyog rau cov nyiaj pab uas koj txaus siab lees txais thiab muaj pab rau txoj hauj lwm ua puv sij hawm thiab txoj hauj lwm ua ib nrab sij hawm.   |   |  |
| * Koj puas txaus siab ua hauj lwm puv sij hawm thiab ua hauj lwm ib nrab sij hawm?  | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog  |  |
| Yog teb tias "Tsis Yog", thov piav qhia:  |   |  |
| <b>NCO TSEG:</b> Kev muaj cai tsim nyog rau pab cov nyiaj pab uas koj tau txaus siab los ua hauj lwm thiab muaj hauj lwm rau ua puv hnuab thiab cov sij hawm teev ntawm hom hauj lwm uas koj tab tom nrhiav ua ntawd.                         |   |  |
| * Koj puas txaus siab ua txoj hauj lwm puv hnuab ntawm cov hnuab thiab cov sij hawm ntawm hom hauj lwm no?  | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog  |  |
| Yog teb tias "Tsis Yog", thov piav qhia:  |   |  |
| * Koj txoj hauj lwm xub thawj uas koj ua zaum dhau los tau nyiaj hlis/tus nqi dag zog li cas?   | \$ _____ per _____  |  |
| * Koj puas txaus siab lees raws li tib tus nqi dag zog no rau txoj hauj lwm tom ntej no?  | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog  |  |
| Yog teb tias "Tsis Yog", thov piav qhia seb yog vim li cas thiab ntaus tus nqi dag zog qis kawg nkaus uas koj txaus siab lees ua txoj hauj lwm rau ntawm no:  |   |  |
| * Puas muaj lwm lub laj thawj uas ua rau koj tsis tuaj yeem pib ua txoj hauj lwm puv sij hawm tau rau tam sim no? (Piv txwv: kev ua hauj lwm rau yus tus kheej li, kev raug mob, kev muaj mob, kev zov me nyuam, kev mus los, thiab lwm yam.) | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog  |  |
| Yog teb tias "Yog" , thov piav qhia:  |   |  |
| *Koj puas tau tsis kam lees ua ib txoj hauj lwm suav txij thaum koj txoj hauj lwm zaum kawg dhau los?   | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog  |  |
| Yog teb tias "Yog" , thov piav qhia:  |   |  |
| *Koj puas muaj kawm ntawv?  | <input type="checkbox"/> Tsis Yog <input type="checkbox"/> Puv sij hawm <input type="checkbox"/> Ib nrab sij hawm |  |
| * Hauv lub sij hawm 18 lub hlis dhau los, koj puas ua hauj lwm rau ntau dua ib tus tswv num hauj lwm?   | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog  |  |
| * Puas yog koj ua hauj lwm rau koj tus kheej?   | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog  |  |
| * Koj puas tau ua hauj lwm ua ib tug kws kis las rau hauv lub sij hawm 18 lub xyoos dhau los?   | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog  |  |
| * Puas yog tam sim no koj muaj hauj lwm ua lawm?  | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog  |  |

|   |  |
|---|--|
| Puas yog koj tsis tuaj yeem mus ua hauj lwm tau vim muaj mob los sis raug mob rau hauv lub sij hawm 18 lub hlis dhau los?   | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog |
| Puas yog tsawg kawg ib nrab ntawm koj cov nyiaj khwv tau los rau hauv lub sij hawm 12 lub hlis dhau los yog los ntawm kev ua liaj ua teb, cog txiv hmab txiv ntoo, cov zaub, tu tsiaj, ua yub ntoo, thiab/los sis ua hauj lwm txiav hom ntoo Christmas?   | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog |
| Puas yog tsawg kawg ib nrab ntawm koj cov nyiaj khwv tau los rau hauv lub sij hawm 12 lub hlis dhau los yog los ntawm kev tua nyuj muag, tua npua muag, txiv hmab txiv ntoo, ua kua txiv hmab txiv ntoo los sis ua kaus poom zaub, ua tej khoom noj khov txias, khoom noj ntim tseg los sis yam khoom noj muab coj los tso ua ke thiab/los sis ua jams, jellies los sis muab ua cia kom kav ntev? | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog |
| Koj puas tau tawm mus sab nrauv (deb mus ntawm koj lub tsev nyob) mus nrhiav hauj lwm ua los sis kam lees ua cov hauj lwm raws li ob nqe lus nug tag los rau hauv lub sij hawm 12 lub hlis dhau los?  | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog |
| Koj puas muaj ib qho ntawm lub cev tsis taus los sis muaj mob puas hlwb uas cuam tshuam tseem ceeb rau kev ua hauj lwm?   | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog |
| Koj tus txij nkawm puas yog ib tug qub tub rog uas muaj kev tsis taus 100%, yog tus tau tag sim neej los ntawm kev ua hauj lwm uas ua rau tsis taus, los sis yog tus raug/tau Ploj rau thaum Mus Ua Hauj Lwm (MIA) los sis yog ib Tug Neeg Raug Txim Thaum Ua Rog (POW)?  | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog |
| Koj puas ua Tub Rog Mes Kas dua li?   | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog |

**TUS TSWV NUM COV NTAUB NTAWV**

Yuav hais ntau ntiv txog cov tswv num hauj lwm, siv daim ntawv foos ntawm Tus Tswv Num Hauj Lwm thiab muab nws tso nrog ua ke nrog daim ntawv thov kev pab no xa mus. Cov ntaub ntawv no yuav raug txheeb xyuas qhov tseeb nrog koj cov tswv num hauj lwm.

Peb kuj yuav ceeb toom rau txhua tus tswv num hauj lwm uas koj tau ua hauj lwm rau thaum lub sij hawm 18 lub hlis dhau los.

**NCO TSEG:** yog koj ua hauj lwm rau tus kheej xwb, sau koj txoj hauj lwm tias “UA HAUJ LWM RAU TUS KHEEJ” .

|   |  |
|---|--|
| <b>TUS TSWV NUM #1:</b>   | * Lub Npe Ntawm Tus Tswv Num Zaum Kawg Los No:                 |
| *Hnub Pib Ua Hauj Lwm:  | *Hnub Ua Hauj Lwm Kawg:  |
| *Tag nrho cov nyiaj khwv tau los rau ntawm lub sij hawm no (los sis khwv yeem rau hauv lub sij hawm 12 lub hlis dhau los):          |  |
| *Koj puas tau ua hauj lwm rau tus tswv num no rau hauv ib lub xeev uas tsis yog Oregon rau hauv lub sij hawm ob lub xyoos dhau los? | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog |
| * Puas yog tus tswv num no yog ib lub chaw ua hauj lwm tam ntawm Tsoom Fwv Teb Chaws?   | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog |

**Qhov chaw nyob xa ntawv ntawm tus tswv num:** \* Qhov Chaw Nyob Txoj Kev 1:

Qhov Chaw Nyob Txoj Kev 2:

|  |        |            |
|--|--------|------------|
| *Nroog:  | *Xeev: | *Zip Code: |
| <input type="checkbox"/> Kos rau ntawm no yog qhov chaw nyob xa ntawv yog tib qho chaw ib yam nkaus li ntawm koj lub chaw ua hauj lwm: |        |            |

**Qhov chaw ntawm koj tau mus ua hauj lwm:** \* Txoj Kev Nyob:

|  |                    |            |
|--|--------------------|------------|
| *Nroog:                                  | *Xeev:             | *Zip Code: |
| *Tus Tswv Num Tus Nab Npawb Xov Tooj:    | *Txoj Qeb Dej Num: |            |
| Lub Luag Hauj Lwm:                       |                    |            |
| *Tus Nqi Them Zaug Kawg: \$_____toj_____ |                    |            |

|  |  |
|--|--|
| Koj puas cais tawm mus ntawm koj tus tswv num? | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog |
|--|--|

Yog teb tias yog, vim li cas koj thiaj tsis ua hauj lwm rau ntawm tus tswv num no lawm?

Raug Rho Tawm/Rau Ntiab Tawm/Raug Tso Tseg  Yeem Tawm Dawb  Sau Ntawv Tawm

Raug rho tawm vim tsis ua hauj lwm tau mus ib txhis

Raug rau lub txim  Tawm los ntawm kev tsis mus ua hauj lwm  Tseem Ua Hauj Lwm/Cov Sij Hawm

Teev Raug Txiaiv Tawm  Tsis Muaj Hauj Lwm Ua Mus Ib Ntus

Yog koj tsis muaj hauj lwm ua mus ib ntus, ntaus hnub koj xav rov qab mus ua hauj lwm rau ntawm no:

|   |  |            |
|---|--|------------|
| <b>TUS TSWV NUM #2:</b>   | *Tus Tswv Num Lub Npe:   |            |
| *Hnub Pib Ua Hauj Lwm:  | *Hnub Ua Hauj Lwm Kawg:  |            |
| *Tag nrho cov nyiaj khwv tau los rau ntawm lub sij hawm no (los sis khwv yees rau hauv lub sij hawm 12 lub hlis dhau los):  |  |            |
| *Koj puas tau ua hauj lwm rau tus tswv num no rau hauv ib lub xeev uas tsis yog Oregon rau hauv lub sij hawm ob lub xyoos dhau los?   | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog |            |
| * Puas yog tus tswv num no yog ib lub chaw ua hauj lwm tam ntawm Tsoom Fwv Teb Chaws?   | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog |            |
| <b>Qhov chaw nyob xa ntawv ntawm tus tswv num:</b> * Qhov Chaw Nyob Txoj Kev 1:   |  |            |
| Qhov Chaw Nyob Txoj Kev 2:  |  |            |
| *Nroog:   | *Xeev:   | *Zip Code: |
| <input type="checkbox"/> Kos rau ntawm no yog qhov chaw nyob xa ntawv yog tib qho chaw ib yam nkaus li ntawm koj lub chaw ua hauj lwm:  |  |            |
| <b>Qhov chaw ntawm koj tau mus ua hauj lwm:</b> * Txoj Kev Nyob:  |  |            |
| *Nroog:   | *Xeev:   | *Zip Code: |
| *Tus Tswv Num Tus Nab Npawb Xov Tooj:   | *Txoj Qeb Dej Num:   |            |
| Lub Luag Hauj Lwm:  |  |            |
| *Tus Nqi Them Zaug Kawg: \$_____toj_____  |  |            |
| Koj puas cais tawm mus ntawm koj tus tswv num?  | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog |            |
| Yog teb tias yog, vim li cas koj thiaj tsis ua hauj lwm rau ntawm tus tswv num no lawm?<br><input type="checkbox"/> Raug Rho Tawm/Rau Ntiab Tawm/Raug Tso Tseg <input type="checkbox"/> Yeem Tawm Dawb/Sau Ntawv Tawm <input type="checkbox"/><br>Raug rho tawm vim tsis ua hauj lwm tau mus ib txhis<br><input type="checkbox"/> Raug rau lub txim <input type="checkbox"/> Tawm los ntawm kev tsis mus ua hauj lwm <input type="checkbox"/> Tseem Ua Hauj Lwm/Cov Sij Hawm Teev<br><input type="checkbox"/> Raug Txiaiv Tawm <input type="checkbox"/> Tsis Muaj Hauj Lwm Ua Mus Ib Ntus |  |            |
| Yog koj tsis muaj hauj lwm ua mus ib ntus, ntaus hnub koj xav rov qab mus ua hauj lwm rau ntawm no:   |  |            |
| <b>TUS TSWV NUM #3:</b>   | *Tus Tswv Num Lub Npe:   |            |
| *Hnub Pib Ua Hauj Lwm:  | *Hnub Ua Hauj Lwm Kawg:  |            |
| *Tag nrho cov nyiaj khwv tau los rau ntawm lub sij hawm no (los sis khwv yees rau hauv lub sij hawm 12 lub hlis dhau los):  |  |            |
| *Koj puas tau ua hauj lwm rau tus tswv num no rau hauv ib lub xeev uas tsis yog Oregon rau hauv lub sij hawm ob lub xyoos dhau los?   | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog |            |
| * Puas yog tus tswv num no yog ib lub chaw ua hauj lwm tam ntawm Tsoom Fwv Teb Chaws?   | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog |            |
| <b>Qhov chaw nyob xa ntawv ntawm tus tswv num:</b> * Qhov Chaw Nyob Txoj Kev 1:   |  |            |
| Qhov Chaw Nyob Txoj Kev 2:  |  |            |
| *Nroog:   | *Xeev:   | *Zip Code: |
| <input type="checkbox"/> Kos rau ntawm no yog qhov chaw nyob xa ntawv yog tib qho chaw ib yam nkaus li ntawm koj lub chaw ua hauj lwm:  |  |            |
| <b>Qhov chaw ntawm koj tau mus ua hauj lwm:</b> * Txoj Kev Nyob:  |  |            |
| *Nroog:   | *Xeev:   | *Zip Code: |
| *Tus Tswv Num Tus Nab Npawb Xov Tooj:   | *Txoj Qeb Dej Num:   |            |
| Lub Luag Hauj Lwm:  |  |            |
| *Tus Nqi Them Zaug Kawg: \$_____toj_____  |  |            |
| Koj puas cais tawm mus ntawm koj tus tswv num?  | <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog |            |
| Yog teb tias yog, vim li cas koj thiaj tsis ua hauj lwm rau ntawm tus tswv num no lawm?<br><input type="checkbox"/> Raug Rho Tawm/Rau Ntiab Tawm/Raug Tso Tseg <input type="checkbox"/> Yeem Tawm Dawb/Sau Ntawv Tawm <input type="checkbox"/> Raug rho tawm vim tsis ua hauj lwm tau mus ib txhis<br><input type="checkbox"/> Raug rau lub txim <input type="checkbox"/> Tawm los ntawm kev tsis mus ua hauj lwm <input type="checkbox"/> Tseem Ua Hauj Lwm/Cov Sij Hawm Teev Raug Txiaiv Tawm<br><input type="checkbox"/> Tsis Muaj Hauj Lwm Ua Mus Ib Ntus                             |  |            |
| Yog koj tsis muaj hauj lwm ua mus ib ntus, ntaus hnub koj xav rov qab mus ua hauj lwm rau ntawm no:   |  |            |

**KEV TUAUV TSIS TAU THEM NQI SE**

**KEV TSO CAI SAU COV NQI SE**

Txhual yam nyiaj pab is saws las rau kis tsis muaj hauj lwm ua uas raug them rau koj ntawd yuav raug xam them nqi se ib yam li cov nyiaj khwv tau los yog koj xav thov cov nqi se them rov qab los ntawm tsoom fww. Koj yuav tsum khwv yees cov nqi them se. Yog xav paub ntau ntxiv txog kev khwv yees cov nqi them se, hu rau Lub Chaw Saib Xyuas Cov Nyiaj Khwv Tau Los (Internal Revenue Service). Rau cov ntau ntawv hais txog them nqi se rau hauv xeev, hu rau Oregon Department of Revenue (Lub Tuam Tsev Saib Xyuas Cov Nyiaj Khwv Tau Los Hauv Oregon).

Koj yuav xaiv them 10% ntawm koj cov nyiaj pab rau cov nqi se ntawm tsoom fww teb chaws thiab/los sis 6% rau cov nqi se hauv lub xeev.

Koj puas xaiv them 10% ntawm koj cov nyiaj pab rau kis tsis muaj hauj lwm ua rau cov nqi se them rau tsoom fww teb chaws?  Yog  Tsis Yog

Koj puas xaiv them 6% ntawm koj cov nyiaj pab rau kis tsis muaj hauj lwm ua rau cov nqi se them rau tsoom fww xeev?  Yog  Tsis Yog

Qhov kev tso cai no tseem siv tau rau qhov kev thov cov nyiaj pab no kom mus txog rau thaum Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ua Hauj Lwm Hauv Oregon (Oregon Employment Department) tau txais daim ntawv ceeb toom txog kev thim los ntawm koj.

NCO TSEG: Kev them cov nyiaj pab thawj lwm yog tham ua nyiaj tshev. Dhau ntawd ces txhua cov nyiaj pab tom qab ntawd yuav raug them nkag rau ahuv ReliaCard VISA los sis faj nyiaj ncaj qha rau hauv. Kiag thaum raug pom zoo them cov nyiaj pab xub thawj lawm, yuav ib daim npav rho nyiaj ReliaCard VISA tuaj rau koj. Koj tuaj yeem xaiv kom faj nyiaj ncaj qha rau koj tus as qhauj, txawm li cas los xij, yeej yuav them cov nyiaj pab tuaj rau daim npav ReliaCard kom mus txog rau thaum tau txais daim ntawv thov kom them cov nyiaj pab ncaj qha rau hauv tus as qhauj.

**LUB XYOO XAIV HAUV PAUS**

Yuav muaj cai tsim nyog rau cov nyiaj is saws las tsis muaj hauj lwm ua, koj yuav tsum muaj cov nqi dag zog ua hauj lwm/cov sij hawm teev txaus rau hauv Lub Xyoo Xaiv Hauv Paus. Lub Xyoo Hauv Paus yog thawj plaub zeeg sij hawm ntawm tsib zeeg sij hawm kawg raws li hnuv koj sau daim ntawv thov. Yog koj tsis tsism nyog rau Lub Xyoo Hauv Paus thov cov nyiaj pab rau hauv Oregon los sis muaj qhov cuam tshuam rau lwm lub xeev uas koj tau ua hauj lwm rau thaum lub xyoo hauv paus no, yuav raug xam koj cov nyiaj pab dua tshiab raws li cov nqi dag zog tam sim no thiab peb yuav sau ib daim ntawv thov cov nyiaj mus rau Oregon Alternate Base Year (ABY).

Kev thov cov nyiaj pab raws hauv ABY yog siv cov nqi dag zog/cov sij hawm teev hauv plaub zeeg sij hawm kawg raws li hnuv koj sau daim ntawv thov.

Cov ntau ntawv hais txog cov nyiaj pab raws hauv ABY:

Koj tsis muaj cai tsim nyog rau cov nyiaj pab raws hauv ABY yog koj tsim nyog siv Lub Xyoo Hauv Paus lawm. Peb yuav tshawb nrhiav cov nqi dag zog uas tej zaum yuav tsis pom tshwm sim rau ntawm no. Yog tom qab peb tshawb nrhiav tau cov nqi dag zog/cov sij hawm ntau ntxiv rau hauv Lub Xyoo Hauv Paus, peb yuav hloov koj cov nyiaj raws hauv ABY mus rau Lub Xyoo Hauv Paus ntawd. Qhov no yuav txawv txav rau koj cov nyiaj pab.

Rau cov nyiaj pab raws hauv ABY, peb tsis tau tso cov nqi dag zog/cov sij hawm teev ntawm zeeg sij hawm ua ntej tshaj plaws los ntawm koj cov nyiaj pab thiab ntxiv cov nqi dag zog/cov sij hawm teev ntawm zeeg sij hawm tshiab rau.

Yog koj thov cov nyiaj pab raws hauv ABY rau tam sim no, koj yuav tsis tuaj yeem rov qab siv cov nqi dag zog ntawm lub zeeg sij hawm tshiab no rau cov nyiaj pab txuas ntxiv tom ntej lawm. Kev thov cov nyiaj pab tom qab ntawd ces tsuas saib raws li peb lub zeeg sij hawm ntawm cov nqi dag zog/cov sij hawm teev xwb.

**KEV TSHAJ TAWM NTAWM RELIACARD**

U.S. Bank ReliaCard® Kev Tshaj Tawm Cov Nyiaj Tau Los Xub Thawj | Lub Npe Ntawm Txoj Hauj Lwm Pab Txhawb: Nyiaj Is Saws Las Tsis Muaj Hauj Lwm Ua Hauv Xeev Oregon Hnuv Ua Pov ThawjLub Rau Hlis Ntuj 2017

Koj puas muaj feem kev xaiv txog qhov yuav tau txais koj cov nyiaj pab li cas, suav txog kev faj nyiaj ncaj qha rau hauv koj tus as qhauj hauv tuam txhab nyiaj los sis rau hauv daim npaj them nyiaj ua ntej no.

Nug koj lub chaw ua hauj lwm tam seb puas muaj cov kev xaiv thiab xaiv koj qhov kev xaiv.

Tus nqi hauv lub hlis: \$0

Raws li yuav: \$0

Kev nrho nyiaj ntawm tub ATM: \$0 lub chaw sib koom ua ke \$2.00\* lub chaw tsis sib koom ua ke

Rov qab tso cov nyiaj ntsuab rau:N/A

Peb xam cov nqi rau them ua 3 hom.

\* Tuaj yeem them cov nqi no tau qis dua nce raws li kev siv daim npav no li cas thiab raug siv rau qhov chaw twg.

Saib Kev Teev Tus Nqi uas muaj tuab nrog ua ke no txhawm rau saib cov hau kev nkag mus saib koj cov nyiaj pab thiab cov nyiaj seem yam tsis tau them nqi. Tsis muaj cai rho nyiaj tshaj/cov nyiaj qiv txais rau · Koj cov nyiaj muaj caij tsim nyog rau cov nyiaj is saws las FDIC Rau cov ntau ntawv hais txog cov as qhauj them nyiaj ua ntej, mus saib hauv [cfpb.gov/prepaid](http://cfpb.gov/prepaid).

Tshawb nrhiav cov ntau ntawv hais txog txhua cov nqi thiab cov kev pab cuam hauv daim npav los sis hu rau 1-855-279-1270 los sis mus saib hauv [usbankreliacard.com](http://usbankreliacard.com).

| U.S. Bank ReliaCard® Tus Nqi Them Raws Cajj Nyoog   Lub Npe Ntawm Txoj Hauj Lwm Pab Txhawb: Nyiaj Is Saws Las Tsis Muaj Hauj Lwm Ua Hauv Xeev Oregon   Hnub Ua Pov Thawj: Lub Tsis Hlis Ntuj 2018  |                |   |
|--|----------------|---|
| Txhua Yam Nqi  | Ntau Npaum Cas | Kev hais txog ib qho zuj zus  |
| <i>Tau cov nyiaj ntsuab</i>  |                |   |
| Kev Rho Nyiaj Hau Tub ATM (lub chaw sib koom ua ke)  | \$0            | Qhov no yog peb tus nqi yuav tau them raws kev rho nyiaj tawm ib zaug. “Lub chaw sib koom ua ke” hais txog ntawm U.S. Bank los sis cov chaw sib koom ua ke ntawm MoneyPass® ATM. Tuaj yeem tshawb nrhiav cov chaw rau ntawm <a href="http://usbank.com/locations">usbank.com/locations</a> or <a href="http://moneypass.com/atm-locator">moneypass.com/atm-locator</a> .  |
| Kev Rho Nyiaj Hau Tub ATM (lub chaw tsis sib koom ua ke)   | \$2.00         | Qhov no yog peb tus nqi yuav tau them raws kev rho nyiaj tawm ib zaug. Tus nqi yuav tau them no pub zam rau koj rho nyiaj hauv tub ATM thawj 2 zaug xub thawj toj hlis, suav txog Kev Rho Nyiaj Hau Tub ATM (lub chaw tsis sib koom ua ke) thiab Kev Rho Nyiaj Hau Tub ATM Nyob Txawv Teb Chaws. “Lub chaw tsis sib koom ua ke” hais txog ntawm cov tub ATMs uas tsis koom ua ke nrog U.S. Bank los sis cov chaw sib koom ua ke ntawm MoneyPass ATM. Koj tuaj yeem raug them ib qho nqi yuav tau them los ntawm lub tub ATM txawm tias koj yuav rho nyiaj tsis tiav los xij.  |
| Kev Rho Nyiaj Ntsuab Hauv Lub Chaw Ua Hauj Lwm   | \$0            | Qhov no yog peb tus nqi yuav tau them thaum koj rho nyiaj ntsuab tawm hauv koj daim npav los ntawm ib lub chaw rho nyiaj rau ntawm ib lub tuam txhab nyiaj los sis credit union uas kam lees nrog (Visa®).  |
| <i>Cov Ntaub Ntawv</i>   |                |   |
| Kev Nug Cov Nyiaj Seem Hauv Tub ATM (lub chaw sib koom ua ke)  | \$0            | Qhov no yog peb tus nqi yuav tau them raws kev nug ib zaug. “Lub chaw sib koom ua ke” hais txog ntawm U.S. Bank los sis cov chaw sib koom ua ke ntawm MoneyPass® ATM. Tuaj yeem tshawb nrhiav cov chaw rau ntawm <a href="http://usbank.com/locations">usbank.com/locations</a> or <a href="http://moneypass.com/atm-locator">moneypass.com/atm-locator</a> .   |
| Kev Nug Cov Nyiaj Seem Hauv Tub ATM (lub chaw tsis sib koom ua ke)   | \$0            | Qhov no yog peb tus nqi yuav tau them raws kev nug ib zaug. “Lub chaw tsis sib koom ua ke” hais txog ntawm cov tub ATMs uas tsis koom ua ke nrog U.S. Bank los sis cov chaw sib koom ua ke ntawm MoneyPass ATM. Koj kuj yuav tau them ib qho nqi yuav tau them rau ntawm lub tub ATM.   |
| <i>Kev siv koj daim npav rau sab nraub Teb Chaws Mes Kas.</i>  |                |   |
| Kev Rho Nyiaj Nyob Txawv Teb Chaws   | 3%             | Qhov no yog peb tus nqi yuav tau them uas siv rau thaum koj siv koj daim npav yuav khoom nyob rau txawv teb chaws thiab rho nyiaj ntsuab tawm los ntawm cov tub ATMs nyob txawv teb chaws thiab yog feem pua ntawm kev rho nyiaj daus las tom qab muab pauv ua ib hom nyiaj lawm. Qee cov chaw khw lag luam thiab kev rho nyiaj hauv tub ATM, txawm tias koj thiab/los sis lub khw lag luam los sis lub tub ATM yuav nyob hauv Teb Chaws Mes Kas los xij, yeej raug xam tus nqi rho nyiaj nyob txawv teb chaws raws li cov cai ntawm cov chaw sib koom ua ke, thiab peb tsis tswj kav txog hom ntawm cov khw lag luam, cov tub ATMs thiab kev rho nyiaj raws li lub hom phiaj no. |
| Kev Rho Nyiaj Hauv Tub ATM Nyob Txawv Teb Chaws  | \$2.00         | Qhov no yog peb tus nqi yuav tau them raws kev rho nyiaj tawm ib zaug. Tus nqi no pub zam rau koj rho nyiaj hauv tub ATM thawj 2 zaug xub thawj toj hlis, suav txog Kev Rho Nyiaj Hauv Tub ATM (lub chaw tsis sib koom ua ke) thiab Kev Rho Nyiaj Hauv Tub ATM Nyob Txawv Teb Chaws. Koj tuaj yeem raug them ib qho nqi yuav tau them los ntawm lub tub ATM txawm tias koj yuav rho nyiaj tsis tiav los xij.  |
| <i>Lwm yam</i>   |                |   |
| Kev Hloov Pauv Daim Npav   | \$0            | Qhov no yog peb tus nqi yuav tau them rau thaum xa daim npav hloov tshiab tuaj rau koj (ntev txog 10 hnub ua hauj lwm).   |
| Kev Xa Daim Npav Hloov Pauv Tuaj Sai   | \$15.00        | Qhov no yog peb tus nqi yuav tau them rau kis xa tuaj sai (ntev txog 3 hnub ua hauj lwm) ntxiv rau tus nqi yuav tau them rau kis Hloov Pauv Daim Npav.  |
| Tsis Siv Nyiaj Rho Nyiaj   | \$2.00         | Qhov no yog peb tus nqi yuav tau them txhua lub hli tom qab koj siv nyiaj los yog rho nyiaj tsis tiav ib zaug twg thaum siv koj daim npav rau hauv 365 hnub ua ke.  |
| <p>Koj cov nyiaj uas tsim nyog rau cov nyiaj pab is saws las ntawm FDIC. Koj cov nyiaj yuav raug ceev rau ntawm U.S. Bank National Association, ib lub chaw lav ua pov thawj ruaj khov ntawm FDIC, thiab muaj nyiaj lav ua pov thawj ruaj khov siab txog \$250,000 los ntawm FDIC hauv kis uas U.S. Bank ua hauj lwm mus tsis tau lawm.</p> <p>Saib ntxiv rau <a href="http://ntawm.fdic.gov/deposit/deposits/prepaid.html">ntawm.fdic.gov/deposit/deposits/prepaid.html</a>. Tsis muaj kis rho nyiaj tshaj qhov muaj nyiaj/yeeb yam ntawm credit Hu Rau Feem Saib Xyuas Cov Tswv Npav rau ntawm tus xov tooj 1-855-279-1270, xa raws chaw xa ntawv ntawm P.O.Box 551617, Jacksonville, FL 32255 or visit <a href="http://usbankreliacard.com">usbankreliacard.com</a>.</p> <p>Rau cov ntaub ntawv hais txog cov as qhauj them nyiaj ua ntej, mus saib hauv <a href="http://cfpb.gov/prepaid">cfpb.gov/prepaid</a>. Yog koj muaj ib yam tsis txaus siab txog tus qas qhauj them nqi ua ntej, hu rau Lub Chaw Tiv Thaiv Cov Nyiaj Txiag Ntawm Neeg Qhua rau ntawm tus xov tooj 1-855-411-2372 los sis mus saib hauv <a href="http://cfpb.gov/complaint">cfpb.gov/complaint</a>.</p> |                |   |
| ® Kuv twb nyeem cov ntaub ntawv hais txog ReliaCard lawm   |                |   |

## KEV TXHEEB XYUAS QHOV TSEEB

**Thov nyeem daim ntawv txheeb xyuas qhov tseeb nram qab no ua ntej yuav xa koj daim ntawv thov cov nyiaj pab mus.**

1. Kuv lees raws lub txim nplua los ntawm kev muab tej yam cuav qhia tias kuv yog ib tug neeg pej xeem ntawm Teb Chaws Mes Kas los sis muaj cai ua hauj lwm rau hauv Teb Chaws Mes Kas.
2. Kuv nkag siab cov nqe lus nug uas tau nug rau kuv. Kuv cov nqe lus teb yeej muaj tseeb raws li kuv txoj kev paub lawm.
3. Kuv nkag siab tias kev muab cov ntaub ntawv cuav qhia kom tau txais cov nyiaj is saws las tsis muaj hauj lwm ua yuav raug nplua raws li txoj cai.
4. Thaum thov cov nyiaj is saws las tsis muaj hauj lwm raws hauv online, los sis raws hauv xov tooj, kuv lees lav saib xyuas kuv tus kheej tus nab npawb npav (PIN) kom raug ceev zoo. Kuv yuav ceeb toom rau Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ua Hauj Lwm kom yuav tsum hloov kuv tus PIN yog kuv tus nco qab kuv tus PIN lawm los sis yog muaj lwm tus neeg paub.
5. Kev xa daim ntawv thov kev pab no, kuv tso npe ua hauj lwm thiab thov kom muab cov nyiaj pab rau kuv. Kuv tso cai rau Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ua Hauj Lwm los txais thiab siv cov ntaub ntawv tuaj ntawm ib lub chaw uas kuv muab rau kev tswj xyuas cov nyiaj is saws las tsis muaj hauj lwm ua thiab cov hauj lwm saib xyuas rau kev ua hauj lwm.

### **6. Ceeb Toom Txog Kev Muaj Cai Tsim Nyog Rau Pab: COVID-19 Tuaj Yeem, Muaj, thiab Nquag Nrhiav Cov Qauv Cai Hloov Pauv Siv Tau Thaum Lub Peb Hlis Ntuj 8, 2020**

Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ua Hauj Lwm Hauv Oregon (Oregon Employment Department) muab cov nyiaj pab Is Saws Las Tsis Muaj Hauj Lwm Ua (UI) rau cov neeg ua hauj lwm uas raug tawm hauj lwm vim tsis yog kev txhaum los ntawm lawv tus kheej. Yuav tau txais cov nyiaj pab, cov neeg ua hauj lwm yuav tsum raug raws li qee cov qauv cai raug pab. Feem ntau, yuav tau txais cov nyiaj pab UI rau ib lub as thiv, koj yuav tsum muaj peev xwm ua hauj lwm tau, khoom mus ua hauj lwm, thiab nrhiav ua txoj hauj lwm uas koj tuaj yeem ua tau. Kev sib kis ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tau hloov qee cov qauv cai no lawm.

**Thaum lub sij hawm tshaj tawm txog kis teeb meem xwm txheej kub ntxhov ceev no koj tseem muaj peev xwm ua hauj lwm tau yog:**

- Koj tsis muaj mob tab sis raug ceev tus kheej los sis yuav tsum tau ua raws li cov ntawv txib hais los ntawm toom fww kom nyob twj ywm rau hauv tsev, los sis
- Koj muaj mob nrog cov yeeb yam mob ntsig txog kev ua khaub thuas los sis Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tab sis tsis tau pw kho hauv tsev kho mob.

**Thaum lub sij hawm tshaj tawm txog kis teeb meem xwm txheej kub ntxhov ceev no koj tseem khoom mus ua hauj lwm tau yog:**

- Koj tseem nyob rau hauv tsev los sis koj tseem raug ceev yus tus kheej vim Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), txawm tias koj tus tswv num muaj hauj lwm rau ua los xij. Qhov no suav nrog thaum koj nyob hauv tsev txhawm rau muab kev saib xyuas koj cov me nyuam vim tsev kawm ntawv kaw los sis lub chaw zov yav nruab hnub kaw.
- Koj ib txwm ua hauj lwm tsawg dua ua hauj lwm puv sij hawm thiab tsuas muaj txoj hauj lwm ua tsawg dua txoj hauj lwm puv sij hawm xwb.

**Thaum lub sij hawm tshaj tawm txog kis teeb meem xwm txheej kub ntxhov ceev no koj yeej nquag nrhiav ua hauj lwm yog:**

- Koj txaus siab nrhiav ua hauj lwm thaum tag lub sij hawm txwm ntawm lub xeev thiab toom fww teb chaws cov ntawv tshaj tawm txog kis teeb meem xwm txheej kub ntxhov ceev los ntawm tus kab mob khaus lauv nam vais lav (coronavirus) los sis thaum cov ntaub ntawv tshaj tawm no siv tsis tau mus ntxiv lawm.

Thov teb rau cov nqe lus nug rau kab thov cov nyiaj pab hauv lub as thiv los ntawm siv cov ntaub ntawv no. Koj tuaj yeem hla nqe yuav tsum tau nrhiav hauj lwm ua rau thaum lub as thiv thov cov nyiaj pab rau cov as thiv no, los ntawm kev xaiv feem uas koj raug rho tawm hauj lwm ib ntus los ntawm koj tus tswv num.

Ua raws li cov lus qhia ua ntawm ib khauj ruam rau ib khauj ruam thaum sau daim ntawv thov rau hauv online vim qhov teeb meem los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tuaj yeem nrhiav tau rau hauv [https://govstatus.egov.com/ORUnemployment\\_COVID19](https://govstatus.egov.com/ORUnemployment_COVID19).

Kuv pom zoo

## COV NTAUB NTAWV TSEEM UAS KOJ YUAV TSUM TAU PAUB TXOG

Kiag thaum tau tshuaj xyuas koj daim ntawv thov cov nyiaj pab lawm, kev thov cov nyiaj pab rau hauv online yog ceev tshaj plaws rau kev thov cov nyiaj pab rau hauv lub as thiv, rov pib thov cov nyiaj pab tau tom qab sau ib daim ntawv hais qhia txog kev so, kev saib xyuas koj daim ntawv thov cov nyiaj pab, kev hloov pauv koj qhov chaw nyob, thiab kev tso npe rau kev tso nyiaj ncaj qha rau hauv tuam txhab nyiaj.

Cov ntaub ntawv teev tseg txog cov nyiaj pab rau kis tsis muaj hauj lwm ua raug ceev zoo tsis pub lwm tus neeg paub. Peb yuav tsis muab cov ntaub ntawv hais txog koj daim ntawv thov cov nyiaj pab qhia rau lwm tus neeg uas thov txog, tshwj tsis yog koj twb tso cai rau peb tshaj tawm tau uas tus neeg no tuaj yeem ua hauj lwm tam rau koj tus kheej ntiag tug.

## YUAV TSHWM SIM DAB TSI RAU YAV TOM NTEJ?

### Qhov no yog yam koj yuav tsum tau ua.

Thov cov nyiaj pab rau txhua lub as thiv uas koj tsis muaj hauj lwm ua. Ib lub as thiv twg yog pib hnuv Sunday mus kawg rau hnuv Saturday. Thawj lub as thiv koj thov yog hu ua “Lub As Thiv Tos”. Koj yuav tsis tau txais cov nyiaj pab rau lub as thiv no tab sis koj yuav tsum tau thov thiaj li tau txais cov nyiaj pab tom ntej. Kev sau ib daim ntawv thov cov nyiaj pab xub thawj yuav tsis muaj npe tos cov nyiaj rau lub as thiv no. Kev muaj npe tos cov nyiaj rau lub as thiv yuav tsum raug them ib yam li lwm lub as thiv.

Koj tuaj yeem thov koj cov nyiaj pab hauv lub as thiv rau hauv online los ntawm kev nkag mus rau hauv pab Feem Thov Cov Nyiaj Pab Rau Hauv Online. Nws yog txoj hau kev thov tau ceev tshaj plaws. Lub chaw no tuaj yeem saib xyuas tau ntau cov ntau ntawv thov nyiaj pab thiab cov npe lus nug txog koj daim ntawv thov cov nyiaj pab. Koj kuj tuaj yeem hu xov tooj mus thov cov nyiaj pab. Phau ntawv hais txog ntawm tus neeg thov no piav qhia tias yuav thov li cas.

Koj yuav tsum tau tso npe rau hauv iMatchSkills thiab cov neeg ua hauj lwm hauv lub chaw WorkSource Center yuav tsum tau los tshuaj ntsuam xyuas. iMatchSkills yog ib yam cuab yeej siv ntawm Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ua Hauj Lwm uas txuas koj mus rau cov tswv num ntiav neeg ua hauj lwm. Hauv lub sij hawm ob pib hnuv uas koj yuav tau txais ib tsab ntawv qhia txog kev yuav tso npe li cas thiab yuav tshuaj xyuas koj daim ntawv thov li cas. Yog koj tso npe tsis tiav thiab tsis tau tshuaj xyuas tus kheej cov ntau ntawv yuav ua rau tsis kam lees muab cov nyiaj pab rau.

### Qhov no yog yam koj tab tom yuav tau ua.

Peb cov neeg ua hauj lwm saib xyuas cov ntau ntawv thov kev pab yuav tshuaj xyuas cov ntau ntawv uas koj xa mus ua ntej yuav pib them koj cov nyiaj pab tsis muaj hauj lwm ua rau koj. Qhov txheej txheem no yuav siv sij hawm li ob pib hnuv. Peb yuav hu rau koj yog pab xav tau lwm cov ntau ntawv ntxiv.

Peb yuav xa ib daim ntawv qhia txog koj cov nyiaj pab hauv lub as thiv tuaj rau koj. Nws yuav sau cov nqi dag zog uas raug siv los txiav txim txog koj cov nyiaj pab. Peb yuav thov cov nqi dag zog los ntawm lwm lub xeev thiab lub chaw ua hauj lwm ntawm Tsoom Fwv raws li qhov koj muaj. Peb yuav muab cov nyiaj no tso ntxiv rau koj cov nyiaj thov thaum pab lub chaw ua hauj lwm tau txais.

Kev them cov nyiaj pab xub thawj yog them ua nyiaj tshv, tom qab ntawd ces yuav muab them raws hauv ReliaCard VISA los sis faj ncaj qha rau hauv tuam txhab nyiaj. Yuav muaj cov ntau ntawv hais txog cov nyiaj them tom qab tshuaj xyuas koj daim ntawv thov cov nyiaj pab tag lawm.



Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ua Hauj Lwm Hauv Oregon yog ib lub chaw tswv num/txoj hauj lwm pab txhawb uas muaj vaj huam sib luag. Muaj cov khoom siv pab thiab kev saib xyuas rau cov neeg xiam oob qhab raws li thov txog. Muaj kev pab txhais lus pub dawb rau cov neeg uas tsis paub lus As Kiv zoo.

El Departamento de Empleo de Oregon es un empleador/programa que respeta la igualdad de oportunidades. Disponemos de servicios o ayudas auxiliares, formatos alternos y asistencia de idiomas para personas con discapacidades o conocimiento limitado del inglés, a pedido y sin costo.

Kos Npe:

Hhub:

### Thov xa koj daim ntawv thov kev pab mus raws:

**Chaw Xa Ntawv:** Oregon Employment Department | 875 Union St. NE | Room 201 | Salem, Oregon 97311

**Xov tooj fej ntawv:** (503) 947-1668